



Achkarren



Bickensohl



Bischoffingen



Burkheim



Oberbergen



Oberrotweil



Schelingen



# Nachrichtenblatt

DER STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL

Freitag, den  
16. Oktober 2015  
40. Jahrgang  
Nummer 42

Herausgeber: Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120 - Verantwortlich für den redaktionellen Teil: der Bürgermeister, für die Anzeigen: Anton Stähle, Stockach - Druck und Verlag: Primo Verlagsdruck, Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 931740, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de  
Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr - Anzeigenschluss: Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, am Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach



## Amtlicher Teil

### Format der Bekanntmachungstexte für das Nachrichtenblatt

Ab sofort wird für die Übertragung des Nachrichtenblattes an den Primo-Verlag ein neues Programm eingesetzt.

Aus diesem Grund können wir künftig nur noch **Word-Dateien (.doc, .docx)** weiterleiten.

Sonstige Texte im Format .pdf, .jpg usw. können **nicht** weiter verarbeitet werden.

Falls **Bilder** mit abgedruckt werden sollen, diese bitte nicht in den Text einfügen, sondern **separat als Anhang im Format .pdf, .jpg, .jpeg, .tif, .tiff** mitschicken, jedoch darauf achten, dass es **keine passwortgeschützten Dokumente** sind.

## Ortsverwaltung Burkheim Reben zu verpachten

In Burkheim, Lage Schloßgarten, sind ca. 14 Ar Spätburgunder zu verpachten.

Interessierte Burkheimer Winzer melden sich bitte schriftlich bei der Ortsverwaltung Burkheim.

## Achtung Hundebesitzer Giftköder in Vogtsburg-Bischoffingen

Uns wurde bekannt, dass in Vogtsburg-Bischoffingen Giftköder ausgelegt wurden.

Wir bitten alle Hundebesitzer um verstärkte Aufmerksamkeit.

Falls solche Giftköder gefunden werden, melden Sie dies bitte unverzüglich dem

**Polizeirevier Breisach am Rhein, Tel: 07667/91170.**



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (ca. 5.800 Einwohner in 7 Ortsteilen) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

## Sachbearbeiter/-in im Hauptamt

Es handelt es um eine Beschäftigung in Vollzeit mit 39 Stunden, die Stelle kann grundsätzlich auch geteilt werden.

Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen das Melde-, Pass- und Ausweis- sowie Gewerbewesen, die Verwaltung von Fund-sachen und die Mitarbeit bei der Erstellung des Nachrichtenblattes. Das abschließende Aufgabengebiet bleibt vorbehalten.

Wir erwarten von Ihnen eine abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten oder einer gleichwertigen Qualifikation. Kundenorientierung, eigenverantwortliches Arbeiten, hohe Belastbarkeit, sicheres Auftreten und gute Fach- und Rechtskenntnisse.

Wir bieten ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet sowie eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Zeugnisse, Lebenslauf) bis spätestens **24.10.2015** an das Bürgermeisteramt Vogtsburg, Bahnhofstr. 20, 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl. Für Fragen steht Ihnen Hauptamtsleiter Elmar Henninger (Telefon 07662/812-21) gerne zur Verfügung.

## Sprechzeiten des Kreisbaumeisters bei der Stadtverwaltung Vogtsburg

Nächste Sprechstunde:

**Donnerstag, 22.10.2015**

Bitte Gesprächstermin telefonisch mit der Bauverwaltung,  
**Frau Senn, Tel. 812-34**, oder  
**Frau Umhauer, Tel. 812-32**, vereinbaren.

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg werden gebeten, von diesem Angebot regen Gebrauch zu machen.

## Sprechtage des Badischen Landwirtschaftlichen Hauptverbandes (BLHV)

immer dienstags  
von 09.00 – 12.00 Uhr  
im Rathaus in Vogtsburg-Oberrotweil

### 4. Vierteljahr

Dienstag, 20.10.2015  
Dienstag, 17.11.2015  
Dienstag, 15.12.2015

Bitte melden Sie sich unbedingt an unter  
Tel. **0761/27133-61** oder **27133-62**

## Wasserversorgung Stadt Vogtsburg

### Ablesung der Wasserzählerstände

Die Ablesekarten zur Ablesung der Hauptwasserzähler wurden in den letzten Tagen an die Grundstückseigentümer zugestellt. Bitte lesen Sie die Wasserzählerstände **bis zum 20.10.2015** ab. Sie können den abgelesenen Stand dann entweder über Internet unter [www.vogtsburg.de/online](http://www.vogtsburg.de/online) direkt eingeben (ihr individuelles Passwort finden Sie auf dem Anschreiben) oder die Ablesekarte ausfüllen und zurücksenden oder ausgefüllt beim Rathaus abgeben.

Die Ablesung der Wasserzählerstände erfolgt in diesem Jahr etwas früher als gewohnt, da wir im Finanzwesen eine Buchungssystemumstellung vornehmen. Deshalb werden auch die Wassergebührenrechnungen im November 2015 erstellt, so dass die Fälligkeit im Dezember liegt.

Bitte unterstützen Sie uns, und geben den Wasserzählerstand schnellstens über die genannten Möglichkeiten an uns weiter. Vielen Dank.

### Hinweise zur Messeinrichtung und zum Schutz der Wasserleitungen vor Frost

Damit Sie die Funktionsrichtigkeit Ihres Wasserzählers kontrollieren können, empfehlen wir Ihnen, regelmäßig **den Zählerstand selbst abzulesen und zu notieren**.

Im Übrigen weisen wir darauf hin, dass **jeder Grundstückseigentümer für eine ordnungsgemäße Behandlung des Wasserzählers und der damit verbundenen Überprüfung von Wasserzähler und Hausleitungen selbst verantwortlich** ist. Überprüfen Sie deshalb von Zeit zu Zeit Ihre Leitungen, indem Sie alle Wasserzapfstellen im Haus abstellen und dann danach den Wasserzähler kontrollieren. Wenn kein Wasser abgenommen wird, darf sich beim Zählwerk des Wasserzählers nichts bewegen. Sollte der Wasserzähler dennoch eine Bewegung aufweisen, so ist Ihr hausinternes Leitungsnetz defekt, welches Sie dann schnellstens auf Wasseraustritt überprüfen sollten.

Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl erinnert zudem daran, dass **frostgefährdete Wasserleitungen rechtzeitig in geeigneter Weise vor dem Einfrieren geschützt werden müssen**.

**Frostgefährdete Teile der Wasserversorgungseinrichtungen** im Haus sollten durch entsprechende Maßnahmen isoliert und geschützt werden. Insbesondere ist es ratsam, Türen, Fenster und sonstige Gebäudeöffnungen, besonders bei den Kellerräumen, zu schließen oder abzudichten. Gartenwasserleitungen, Wasserzapfhähne im Freien oder an Gebäuden, Bauwasserleitungen usw. müssen während der Frostzeit abgestellt und entleert werden. Für Wasserschächte im Freien empfiehlt es sich, einen Zwischenboden einzulegen und den Hohlraum zwischen diesem Boden und dem darüber befindlichen Schachtdeckel mit Stroh oder Isolierwolle bzw.

ähnlichem Material auszufüllen.

Es liegt im Interesse jedes einzelnen Hausbewohners, durch rechtzeitige Frostsicherung Schäden an Leitungen und damit auch Versorgungsunterbrechungen zu vermeiden. Die **Kosten** für Instandsetzung eingefrorener Leitungen und das Auswechseln bzw. die Reparatur eingefrorener Wasserzähler **gehen nach Satzung zu Lasten der betreffenden Abnehmer**.

**Durch ständiges kontrollieren können unliebsame Überraschungen beim Erhalt der Wasserabrechnung von vorne herein vermieden werden.**

**Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns.**

*Stadt Vogtsburg -Rechnungsamt-*

## Forstrevier Kaiserstuhl informiert: Brennholzvergabe 2015

### Abgabe von Brennholz in Selbstwerbung / Flächenlos

Vergeben wird das Brennholz - stehend - in Durchforstungsbeständen.

Der Preis liegt bei 18 € / Ster (Raummeter) Hartlaubholz. Bei besonders schwierigen Bedingungen oder höheren Weichholzanteilen wird der Preis entsprechend reduziert.

### Abgabe von Brennholz lang (Polterholz)

In diesem Winter wird ebenfalls Brennholz in langer Form angeboten. Die Holzpolter, an der Waldstraße, werden zum Preis von 48 € / Festmeter verkauft.

Aufgrund des Eschentriebsterbens, einer Erkrankung die europaweit zum Absterben zahlreicher Eschen führt, liegt der Schwerpunkt des Holzeinschlages in den eschenreichen Beständen im Rheinwald Burkheim. Hierdurch ergeben sich für Brennholzkunden aus anderen Ortsteilen evtl. weitere Anfahrtswege.

Um den Brennholzbedarf zunächst ermitteln zu können, wenden sich Interessenten bis zum 30. Oktober 2015 direkt an Revierleiter Kobras – Tel.: 0162/2550711.

Telefonische Erreichbarkeit ist im Regelfall zwischen 7.30 Uhr und 8.00 Uhr gegeben, sonst bitte Mailbox besprechen.

Gerne können Sie mir Ihren Bedarf per E-Mail ([heinrich.kobras@lkbh.de](mailto:heinrich.kobras@lkbh.de)), unter Angabe folgender Daten, übermitteln: Name, Adresse, Telefonnummer, Flächenlos oder Brennholz lang, Mengenangabe in Ster oder Festmeter und ob eine Seilwinde vorhanden ist.

*Heinrich Kobras, Forstrevierleiter*

## Melderegisterauskünfte an nicht öffentliche Stellen über das zentrale Meldeportal der Meldebehörden in Baden-Württemberg per Internet

Das Innenministerium Baden-Württemberg hat aufgrund § 29a Absatz 2 Meldegesetz (MG) eine zentrale Stelle der Meldebehörden in Baden-Württemberg bestimmt, die Melderegisterauskünfte erteilt. Die Melderegisterauskünfte über dieses zentrale Meldeportal werden nur im Rahmen der rechtlichen Zulässigkeit an „Behörden, öffentliche und nicht öffentliche Stellen“ erteilt. Der Datenumfang der kostenpflichtigen Melderegisterauskunft an nicht öffentliche Stellen beschränkt sich auf Familiennamen, Vornamen und Anschriften.

§ 32a Absatz 2 MG räumt den Betroffenen (Bürger/innen und Einwohner/innen) explizit ein Widerspruchsrecht ein, so dass Melderegisterauskünfte an nicht öffentliche Stellen über dieses Meldeportal nicht automatisiert über das Internet erfolgen. Dieses Widerspruchsrecht gilt nicht für Melderegisterauskünfte, die von nicht öffentlichen Stellen auf sonstigem Anfrageweg (z.B. schriftlich) direkt an die Meldebehörde gestellt werden.

**Wir geben den Hinweis, dass das ab dem 01.11.2015 gültige Bundesmeldegesetz dieses Widerspruchsrecht NICHT mehr vorsieht. Die eingerichteten Sperrungen wirken daher ab diesem Zeitpunkt nicht mehr.**



Baden-Württemberg

REGIERUNGSPRÄSIDIUM FREIBURG  
PRESSESTELLE

### Regierungspräsidium lädt ein zum Infomarkt in Burkheim am 16. Oktober

Für den Bau des Hochwasserrückhalteraumes Breisach/Burkheim, einem von 13 Rückhalteraumen des Integrierten Rheinprogramms Baden-Württemberg, wird das Regierungspräsidium Freiburg diesen Herbst das Genehmigungsverfahren beantragen. Im Vorfeld soll die Bevölkerung die Möglichkeit bekommen, sich umfassend über das Projekt zu informieren.

Zusätzlich zu der an alle Haushalte von Breisach, Vogtsburg und Sasbach verteilten Informationszeitung zum Projekt lädt das Regierungspräsidium Freiburg am Freitag, den 16. Oktober, 19 Uhr hierzu alle Bürgerinnen und Bürger in die Lazarus-von-Schwendi-Halle in Burkheim zu einem ersten Infomarkt ein. An „Marktständen“ zu unterschiedlichen Themenbereichen beantworten Experten Fragen zu den Planungen zum Hochwasserrückhalteraum Breisach/Burkheim.

Bevor der Infomarkt eröffnet wird, werden Herr Bürgermeister Benjamin Bohn und Frau Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer die Bürgerinnen und Bürger begrüßen und Herr Misselwitz, Leiter der Projektgruppe Freiburg vom Regierungspräsidium Freiburg wird einen kurzen Überblick über das Hochwasserschutzprojekt geben.

Projektingenieure und Gutachter stehen danach im direkten Gespräch an den Marktständen ausführlich Rede und Antwort zur technischen Planung, zu Schutzmaßnahmen für Landwirtschaft und Wohnbebauung, Auswirkungen auf die Naherholung, Forst und Naturschutz, zum Ablauf des Genehmigungsverfahrens sowie zum Integrierten Rheinprogramm.

Mit dieser Art von Veranstaltung will das Regierungspräsidium neue Wege gehen. Alle Interessierten können ihre Fragen im direkten Gespräch mit den Fachleuten klären. Wer am 16. Oktober nicht nach Burkheim kommen kann, hat am 27. Oktober die Möglichkeit zur zweiten Veranstaltung nach Breisach in die Stadthalle zu kommen.

#### Weitere Informationen:

Bis zur Abgabe des Planfeststellungsantrages wird das Regierungspräsidium mit zwei Veranstaltungen in Burkheim (16. Oktober) und Breisach (27. Oktober) die interessierten Bürgerinnen und Bürger über die Planungen ausführlich informieren.

Der Hochwasserrückhalteraum Breisach/Burkheim ist ein wesentlicher Bestandteil für den Hochwasserschutz am Oberrhein.

Er trägt dazu bei, dass bei einem Hochwasserereignis der Schutz der Menschen und Infrastruktur nördlich von Iffezheim wieder so hergestellt wird, wie er vor dem Bau der Staustufen bestanden hat.

### Besichtigung von Böschungspflegeflächen des PLENUM-Projekts „Vielfalt statt Reblaus zur Wiederherstellung Kaiserstühler Artenvielfalt auf Böschungsflächen nach Reblausbekämpfung“

In der zweiten Oktoberhälfte bietet die Naturgarten Kaiserstuhl GmbH zwei weitere Ortsbegehungen von Böschungspflegemaßnahmen an, die im Rahmen des PLENUM-Projekts „Vielfalt statt Reblaus“ durchgeführt werden. Zunächst wird über die Ziele und unterschiedlichen Vorgehensweisen auf den Projektflächen informiert. Dann soll mit betroffenen Winzern, Behördenvertretern und weiteren Interessierten erörtert werden, wie verschiedene Pflegemaßnahmen möglichst effizient zum Ziel führen, eine artenreiche gebietsheimische Vegetation wieder herzustellen, nachdem die verwilderte Unterlagsrebe bekämpft wurde, die einen Brutherd für die

gefürchtete Reblaus darstellt. An beiden Terminen wird auch Weinbauberater Tobias Burtsche teilnehmen.

Am Donnerstag 22.10.2015 werden Böschungen rund um Bötzingen besichtigt. Treffpunkt ist um 13:30 Uhr an der Kath. Kirche Bötzingen gegenüber der Löwenstrasse.

Am 28.10.2015 ist Treffpunkt um 13:30 Uhr an der WG Oberbergen, um Pflegeböschungen im Gewinn Krummer Graben zu besichtigen. Kontakt: Naturgarten Kaiserstuhl GmbH, Matthias Hollerbach, 07667-90685-13



## Altersjubilare

### Die folgenden Altersjubilare feiern ihren Geburtstag

#### 18.10.2015, 76. Geburtstag

Rudolf Kaiser, Ruschbückle 11, Oberrotweil

#### 20.10.2015, 72. Geburtstag

Gerhard Siebert, Brünneleluck 12, Burkheim



*Den Jubilaren gratulieren wir  
ganz herzlich und wünschen alles Gute,  
insbesondere Gesundheit.*



## Nichtamtlicher Teil

### Veranstaltungen der örtlichen Vereine

**18.10.** DRK Oberbergen, Zwiebelkuchenfest, Festhalle Oberbergen, 11 Uhr

### Evangelische Gottesdienste

**Bischoffingen Sonntag** 10.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest mit Feier des Hlg. Abendmahls, unter Mitwirkung der Singgruppe Kindergottesdienst

**Bickensohl Sonntag** 10.15 Uhr Gottesdienst (Fr. Hellerich)

### Die kath. Pfarrgemeinden von Vogtsburg

### Unsere Sonntagsgottesdienste

#### Samstag, 17.10.2015

19.00 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend in Achkarren

19.00 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend in Burkheim

#### Sonntag, 18.10.2015

08.30 Uhr Eucharistiefeier in Oberrotweil

10.00 Uhr Eucharistiefeier in Oberbergen

10.00 Uhr Eucharistiefeier in Schelingen

### Unsere Werktagsgottesdienste

#### Montag, 19.10.2015

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Achkarren

#### Dienstag, 20.10.2015

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Burkheim

#### Mittwoch, 21.10.2015

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Schelingen

#### Donnerstag, 22.10.2015

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Oberbergen

#### Freitag, 23.10.2015

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Oberrotweil

# Stadt Vogtsburg - Notrufe und Bereitschaftsdienste

## Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

Bürgermeisteramt Vogtsburg,  
Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46,  
E-Mail: rathaus@vogtsburg.de  
E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:  
nachrichtenblatt@vogtsburg.de  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

### Hauptverwaltung

Bürgermeister Bohn	812-24
Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele	812-24
Hauptamt, Herr Henninger	812-21
Sekretariat, Frau Ohnimus	812-25
Personalamt, Frau Wintermantel	812-22
Sozialamt, Frau Immele	812-27
Sozialamt, Frau Kreutner	812-27
Meldeamt, Standesamt, Frau Kamenzin	812-28
Passamt, Meldeamt, Frau Trogus	812-29
Nachrichtenblatt, Fundbüro	

### Finanzverwaltung

Rechnungsamt, Herr Landmann	812-40
Rechnungsamt, Herr Berwing	812-41
Rechnungsamt, Frau Schweitzer	812-42
Rechnungsamt, Frau Gut	812-47
Stadtkasse, Herr Bühler	812-45
Stadtkasse, Herr Wolf	812-44

### Bauverwaltung

Bauverwaltung, Herr Hohwieler	812-33
Sekretariat, Frau Gießler	812-30
Bauverwaltung, Frau Senn	812-34
Sekretariat, Frau Umhauer	812-32

### Grundbucheinsichtsstelle

Ratschreiber, Herr Imbery	812-37
---------------------------	--------

### Touristik-Information Vogtsburg i. K.

Frau Sayer	94011
	812-66

### Bauhof/Wassermeister

81280

### Klärwerk

81290

### Schwimmbad

6147

### Forstverwaltung

Herr Kobras (heinrich.kobras@lkbh.de)	0162 2550711
---------------------------------------	--------------

## Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Achkarren, Telefon 285  
Dienstag, 8.30 bis 11.30 Uhr  
Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Bickensohl, Telefon 296  
Dienstag, 13.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Bischoffingen, Telefon 219  
Dienstag, 8.00 bis 11.00 Uhr  
Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Burkheim, Telefon 272  
Montag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Oberbergen, Telefon 239  
Montag und Freitag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Oberrotweil, Telefon 80130  
Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Schelingen, Telefon 251  
Mittwoch, 8.00 bis 11.00 Uhr



## Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **mittwochs + samstags 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

## Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Amann unter  
Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.

Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

## Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit des Bauhofes/Wassermeisters  
Tel. 81290

## Strom:

Bezirkszentrum Emmendingen, Tel. 07641 9259-0, Störungsstelle, Tel.  
0800 3629477

## Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
Servicehotline: 0800 2838485  
von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

## Dorfhelferin-Station Vogtsburg

Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil,  
Tel. 07662/812-43

## DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung, Tel. 112  
Krankentransport: **Tel. 0761 / 1 92 22**  
Rettungshundestaffel Freiburg, **Tel. 0761 / 1 92 22**

## Ärztlicher Notfalldienst

<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	Tel. 116 117
(www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen)	
<b>Kinderärztlicher Notfalldienst</b>	Tel. 0180/60 76 111
<b>Augenärztlicher Notfalldienst</b>	Tel. 0180/60 75 311

## Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen: 08000 116 016

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztlichen Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

## Zahnärztliche Notrufnummer

**0180 – 3 222 555 41**

## Bereitschaftsdienst

**Samstag, 17.10.2015:** Apotheke zum roten Fingerhut Ihringen,  
Bachenstr. 9, Tel. 07668/317, Fax 07668/9 42 62

**Sonntag, 18.10.2015:**

Rebtal-Apotheke, Freiburg-Tiengen, Im Maierbrühl 3,  
Tel. 07664/91 07 00, Fax 07664/91 07 01

**Apothekennotdienst** im Internet: **www.aponet.de** oder unter Tel.-Nr.  
**22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

## Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

**Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf**  
Tel.: **07667 90 58 8-0**, E-Mail: **info@sozialstation-breisach.de**  
**www.sozialstation-breisach.de**

## Stadt Vogtsburg - Wichtige Rufnummern

### Caritas-Menü-Servie „Essen auf Rädern“

Lieferung von tiefkühlfrischen Menüs im Wochenkarton, Bestellungen beim Caritas-Menü-Service Bad Krozingen 07633/8404

### Hauswirtschaftlicher Dienst

Pflegeergänzende Hilfen im Haushalt, Tel. 07667/8699

### Telefonseelsorge

Tel. 0800/111 0 111 (vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr)

### - Cafe Abendrot - ...der Treff in Vogtsburg für Menschen, die etwas für ihre körperliche und geistige Fitness tun wollen...

Jeden Dienstagnachmittag von 14 – 17 Uhr im Pfarrsaal Burkheim  
Nähere Informationen bei den Gruppenleitungen:

- \* Frau Christel Breisacher Tel.: 07667/ 9422850
- \* Frau Rosemarie Maske Tel.: 07662 / 325
- \* Frau Klaudia Kühn Tel.: 07662 / 6505

### Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige

Frau Hadwig Storch, Tel. 07667 - 904899  
Sprechstunde immer am 2. Mittwoch im Monat im Rathaus von 10.00 – 12.00 Uhr  
Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung

### Kreuzbund-Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige

Breisach, Kolpingstr. 14, Tel. 07663/3946



### SOS werdende Mütter e.V.

Telefon 0160 – 55 202 98

### Blinden- und Sehbehindertenverein Südbaden e.V.

Wölflistraße 13, 79104 Freiburg, Tel. 0761/ 36 122,  
FAX 0761/ 36 123, E-Mail: [info@bsvsb.org](mailto:info@bsvsb.org), Internet: [www.bsvsb.org](http://www.bsvsb.org)  
Wir bieten kostenlose und firmenunabhängige Beratung für sehbehinderte und blinde Menschen.

### Fachstelle Sucht Freiburg, bwlv



Beratung, Behandlung, Prävention  
Kronenmattenstr. 2a, 79100 Freiburg  
Tel. 0761/156309-0, [fs-freiburg@bw-lv.de](mailto:fs-freiburg@bw-lv.de)

### Bundesagentur für Arbeit im Internet

[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

### Landwirtschaftlicher Betriebshelferdienst Südbaden (St. Ulrich)

Tel. 07602 / 91 01 26 Frau Löffler, Einsatzleitung  
Tel. 07664 / 40 81 90 Herr Fichter, Betreuung

### Integrationsfachdienst (ehem. Berufsbegleitender Dienst)

im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Beratungsstelle für Schwerbehinderte, psychisch erkrankte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber, Holzmarkt 8, 79098 Freiburg, Tel. 0761/36894-500, Fax 0761/36894-455, Termine nach Vereinbarung

### Verbraucherzentrale

Info-Telefon 0180 5 50 59 99 (0,12 €/min) Montag – Donnerstag von 10.00 – 18.00 Uhr und Freitag von 10.00 – 14.00 Uhr



### Diakonisches Werk des Evangelischen Kirchenbezirks Breisgau-Hochschwarzwald

Kupfertorstr. 44, 79206 Breisach  
[www.diakonie-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.diakonie-breisgau-hochschwarzwald.de)

Unsere Angebote im Überblick.

Telefonische Terminvereinbarung erbeten:

- Sozialpsychiatrischer Dienst ☎ 07667 – 94 24 20
- Tagstätte für psychisch erkrankte Menschen ☎ 07667 – 94 24 20
- Ehrenamtliches Engagement in der Arbeit mit psychisch erkrankten Menschen ☎ 07667 – 94 24 19
- Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung und ☎ 07631 – 17 77 43
- Schuldner- und Insolvenzberatung ☎ 07667 – 94 22 86
- Kurberatung und -vermittlung ☎ 07631 – 17 77 45

## Die Notfallpraxen für Erwachsene und Kinder in Freiburg

Sie können ohne vorherige Anmeldung zu den Öffnungszeiten in die Notfallpraxen nach Freiburg kommen.

### Notfallpraxis für Erwachsene: Tel. 0761 / 80 99 800

(über diese Rufnummer werden auch die medizinisch notwendigen Hausbesuche koordiniert)

Medizinische Universitätsklinik, Hugstetter Straße 55, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Donnerstag: 20:00 bis 6:00 Uhr  
Mittwoch und Freitag: 15:00 bis 6:00 Uhr  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen: 6:00 bis 6:00 Uhr

### Notfallpraxis für Kinder: Tel. 0761 / 80 99 80 99

St. Josefskrankenhaus, Sautierstraße 1, 79104 Freiburg

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 20:00 bis 6:00 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertag: 8.00 bis 8.00 Uhr

## Neuapostolische Kirche

**Gottesdienst in Vogtsburg-Bischoffingen, Römerweg 2:**  
Sonntag 09.30 Uhr, Mittwoch 20.00 Uhr



### Evang. Kirchengemeinde Bickensohl



#### Erntedank 2015 Ein herzliches Dankeschön

allen, die zum Gelingen unseres diesjährigen Erntedankfestes am Sonntag, den 11. Oktober 2015 im Bickensohler Winzersaal beigetragen haben.

Wir bedanken uns bei allen Helfern, Spendern und den fleißigen Kuchenbäckerinnen sowie unseren hilfsbereiten Konfirmanden.

Wir konnten mit der ganzen Gemeinde und Gästen aus nah und fern ein schönes, harmonisches Fest zum Ausklang des Herbstes feiern.

Der Kirchengemeinderat der  
Evang. Kirchengemeinde Bickensohl



### Kammermusik für Flöte, Laute und Gitarre aus Barock und Klassik

Mit einem Programm für Flöte, Laute und Gitarre präsentieren sich Giovanni Lazzari auf der Traversflöte und Christian Zimmermann mit Laute und romantischer Gitarre in einem Konzert am Sonntag, dem 18. Oktober um 19 Uhr in der Sankt Michaels-Kirche in Niederrotweil (Kaiserstuhl)

Auf dem Programm stehen virtuose und galante Sonaten von J.S. Bach, Vivaldi, Giuliani und Francesco Molino.

Solistisch werden Sonatensätze von Sylvius Leopold Weiß und auf der Barocklaute gespielt.

Giovanni Lazzari Professor für Flöte und Alte Musik am Konservatorium in Ferrara, leitet das Barockorchester Bologna, das auf zahlreichen Festivals zu hören ist und seine Tätigkeit mit interessanten CDs dokumentiert.

Christian Zimmermann, der als Solist und Begleiter in zahlreichen Konzertreihen wie auch im Rundfunk zu hören ist, widmete sich in seinem Studium an der Schola Cantorum Basiliensis der historischen Aufführungspraxis, die in sein lebendiges und ausdrucksreiches Spiel eingewoben ist. Von ihm ist eine beachtliche Reihe interessanter CDs erschienen.

### Herbstfest der Kirchengemeinde St. Gangolf Schelingen

Am Sonntag, **25. Oktober 2015, ab 11:00 Uhr**, laden wir alle zum Herbstfest in die Turn- und Festhalle ein. Bei Mittagessen, Kaffee und Kuchen und einem guten „Viertel“ können Sie vergnügte Stunden in geselliger Runde verbringen. Gegen 14 Uhr werden die Schelinger Kinder das Musical „Fremde werden Freunde“ unter Leitung von Stephanie Schott auführen. Der Erlös des Festes ist für unsere Verpflichtungen aus der Kirchenrenovation bestimmt. Unterstützen Sie uns durch Ihr Kommen.

Gemeindeteam St. Gangolf, Schelingen

**Es sind Begegnungen mit Menschen,  
die das Leben lebenswert machen.**  
(Guy de Maupassant)

Dankbarkeit im Herzen lässt sich leider nicht allein mit Worten ausdrücken, doch ich möchte heute einfach „Danke“ sagen für die Gestaltung meiner unvergesslichen Verabschiedung durch den Pfarrgemeinderat und die Gemeindeteams und die Teilnahme so vieler Menschen, die mir Lebensbegleiter waren und sind.



- Für den schönen Gottesdienst  
Pfarrer Trost, Pfarrer Lukec,  
Manuel Klingenmeier und  
Kordula Rauch
- Für die Begleitung  
der Stadtkapelle Burkheim
- Den Kindergartenkindern, Erzieherinnen und Eltern für ihr Lied, die guten Wünsche und zauberhaften Geschenke
- Für die große Überraschung der Ehrung mit der Bürgermedaille der Stadt Vogtsburg i.K. durch Herrn Bürgermeister Bohn und den Gemeinderat der Stadt Vogtsburg
- Für alle Beiträge, lieben Worte, guten Wünsche und Geschenke den Gruppen, Mitarbeitern und Freunden
- Für die Gestaltung der Halle, die Bewirtung durch die Landjugend Burkheim, die gesamte Verpflegung und alle Dienste jeder und jedem vor und hinter den Kulissen,

Unendlich dankbar bin ich Pfarrer Trost, dem Pfarrgemeinderat mit den Gemeindeteams, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, den Menschen in unseren Gemeinden und darüber hinaus für alle persönlichen Begegnungen und alles Miteinander der ganzen Jahre und möchte da auch meine Nachfolgerin Christine Fehrenbach einbinden. Ich wünsche uns allen für die Gegenwart und Zukunft Gottes reichen Segen!

Mit lieben Grüßen

### Seelsorgeeinheit Vogtsburg

#### Kinder einer Welt

##### Liebe Schulanfänger, liebe Grundschüler,

auch in diesem Jahr wollen wir wieder gemeinsam mit euch ein Land entdecken. Unsere Reise führt uns auf die Philippinen nach Laylate. Wir lernen Jocelyn mit ihrer Familie kennen und erfahren wie die Fischer auf den Philippinen leben. Außerdem werden wir miteinander basteln, spielen, landestypische Gerichte kochen und essen.

Wir laden euch herzlich dazu ein.

**Wann:** Samstag, 24. Oktober 2015  
10.00 bis 13.00 Uhr

**Wo:** Im Pfarrhaus in Oberbergen

**Unkostenbeitrag:** 2 Euro pro Kind

**Weitere Informationen:** Gibt es bei Bedarf unter den unten genannten Telefonnummern



Die Kinder, die die katholischen Kindergärten und die Schule in Vogtsburg besuchen, erhalten eine schriftliche Einladung mit Anmeldeabschnitt. Weitere interessierte Kinder bitten wir um telefonische Anmeldung bei Claudia Schmidt (Tel. 949683) oder Daniela Reinhardt (Tel. 9499765). Anmeldungen bitte bis Dienstag, 20. Oktober.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer!

Das Familienpastoralteam

Vorankündigung  
**HERZLICHE EINLADUNG**

zum **Herbstkonzert des Ensembles**  
*musica aqua terra*  
 am **Samstag, 31. Oktober 2015, 19.00 Uhr**  
 in der Kirche Oberbergen

## Tagesmutter in Oberrotweil gesucht

Der Caritasausschuss der Seelsorgeeinheit Vogtsburg sucht für eine Familie aus Oberrotweil zum 1.11. oder 1.12.2015 eine Tagesmutter für ein einjähriges Kind an folgenden Tagen:

**Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag**  
 in der Zeit von 11-14 Uhr und 18-21 Uhr.

Bei Interesse wenden sich bitte an den  
 Caritasverband Breisgau- Hochschwarzwald  
 Frau Birgit Trapp Caritassozialdienst, Telefon: 0761/8965-449  
 Email: birgit.trapp@caritas-bh.de

## Bildungswerk Stadt Vogtsburg

### Wie schütze ich mich vor Einbrechern?

#### Kostenlose Informationsveranstaltung des Polizeipräsidiums Freiburg

Kriminalhauptkommissar Frank Erny, Experte der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Freiburg wird uns in einem Vortrag wertvolle Tipps und Informationen geben, wie man sich effektiv vor Einbrechern schützen kann. Es werden zwei Vorträge zum Thema Einbruchschutz angeboten, die jeweils auch einzeln besucht werden können:

**Donnerstag, 22.10.2015 um 19.00 Uhr**

#### Technische Möglichkeiten zur Verhinderung von Einbrüchen Ort: Musikraum Schule Oberrotweil

Welche technischen Möglichkeiten einer Gebäudeabsicherung habe ich und wie verhalte ich mich vor, während und nach einem Einbruch. Wann schlagen die Täter am häufigsten zu und welche Umstände verleiten Täter zu Einbrüchen in bestimmte Häuser, während andere verschont bleiben? Habe ich die Möglichkeit, einen Einbruch zu vermeiden und sollte ich mich bei längerer Abwesenheit besonders schützen? Antworten auf diese und viele weitere Fragen erhalten Sie bei diesen interessanten Informationsveranstaltungen von Kriminalhauptkommissar Frank Erny des Polizeipräsidiums Freiburg; der auch interessante Einblicke in die Vorgehensweise der Täter geben wird. **Der Eintritt ist frei!**

### Korbflechten

Flechten gehört zu den ältesten handwerklichen Fähigkeiten der Menschheit. Material hierfür liefert die Natur in Form von Holzspänen, Palmblättern, Stroh, Binsen, Bast usw. In unserer Region wohl am weitesten verbreitet sind Körbe aus Weide. Um ein paar wesentliche Grundlagen des Flechtens mit Weide kennenzulernen, bedienen wir uns dem Material Rattan, besser als Peddigrohr bekannt. Peddigrohr eignet sich mit am besten, um sich die Technik des Flechtens mit Weide am Beispiel von Seitengeflecht, Randabschluss und Henkel eines Korbes in „Kriesekratte“- Größe zu „erarbeiten“. Wahlweise kann auch ein Tablett oder ein Puppenwägle geflochten werden (Untergestell und Puppenwagenschieber hierfür können zusätzlich erworben werden). **Mitzubringen** sind ein kleines Messer, Garten- oder Rebschere, Schraubzwinde und ein Brett aus Weichholz (ca. 30x50 cm) zur Befestigung des Korbbodens.

**Termin: Samstag, 31.10.2015, 13:00 bis ca. 17:30 Uhr**

**Ort: Gemeindesaal Bischoffingen**

**Kosten: 30,00 € pro Person inkl. Material**

**Teilnehmer: max. 7 Personen**

**Leitung: Holger Moser, Herbolzheim**

**Anmeldung: beim Bildungswerk  
 bildungswerk-vogtsburg@gmx.de**

## Der besondere Film

„Der Kaiserstuhl – Eine Insel in der Oberrheinischen Tiefebene“ Eingebettet zwischen dem Schwarzwald im Osten und den Vogesen im Westen, entstand vor etwa fünfzig Millionen Jahren, ausgelöst durch vulkanische Eruptionen, dieses kleine Gebirge, was man später als den Kaiserstuhl bezeichnete. Massive Eingriffe durch Flurbereinigungen veränderten diese Landschaft in den vergangenen Jahren vielerorts und nahmen ihr die Urümlichkeit ihres Aussehens für immer. Trotz dieser massiven Eingriffe zugunsten des Weinbaus, hat man dem Naturschutzgedanken Rechnung getragen indem man Schutzzonen einrichtete, um die seltenen Pflanzen und Tiere vor dem Aussterben zu bewahren. Begünstigt durch die klimatischen Verhältnisse im Oberrheingraben konnte sich hier in besonderem Maße viele Pflanzenarten und Tiere ansiedeln, die an anderer Stelle keine so günstigen Entwicklungsmöglichkeiten vorfanden. Der Film von Natur- und Landschaftsfilmher Günther Rentschler legt seinen Schwerpunkt vorrangig auf die Naturschönheiten des Kaiserstuhls. Der Film will dem Zuschauer aufzeigen, welche Reize diese Landschaft - außer der Weinverkostung - noch zu bieten vermag.

Termin: **Freitag, den 30.10.2015 um 19.30 Uhr**

Ort: **Musikraum in der Schule Oberrotweil**

Referent: **Günther Rentschler**

## Kochen und genießen - Kochkurs für Herren

Termin: **Ab Freitag, dem 13.11.2015 um 19.30 Uhr**

Dauer: **7 Abende**

Ort: **Schulküche in Oberrotweil**

Leitung: **Serge Fritsch, Koch**

Kursgebühr: **110,00 € (inklusive Lebensmittel !**

**Bitte den Betrag vor Kursbeginn überweisen!**

**Mitzubringen sind: Schürze, Messer, Geschirrtücher**

Anmeldungen und nähere Informationen bei

Bernhard Biechle: Telefon: 07662-6748 oder

**eMail: biechle@glg-freiburg.de**



## JMS Jugendmusikschule Kaiserstuhl-Tuniberg



### SCHNUPPERKURS MUSIK

(Leitung: Werner Salm)



**Wir lernen verschiedene Instrumente kennen!**

### Kostenlose Informationsstunden zum „Schnupperkurs Musik“

Im „Schnupperkurs Musik“ der Jugendmusikschule Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg können interessierte Kinder und Jugendliche verschiedene Instrumente kennen lernen. Unter der fachkundigen Anleitung von Werner Salm werden die verschiedenen Instrumentengruppen der Tasten-, Blas-, Saiten- und Schlaginstrumente und ihre verschiedenen Spielweisen vorgestellt. Somit können Interessenten ihre musikalischen Neigungen und Fähigkeiten entwickeln und Grundlagen für das weitere Musizieren erhalten.

Die Kurse finden in Gruppen von bis zu 5 Teilnehmern statt. Für alle Interessenten wird es an drei Orten kostenlose Informationsstunden zum Schnupperkurs Musik geben:

- **Montag, 19.10., 18.00 Uhr, in der Neunlindenschule in Ihringen (Musikraum)**
- **Mittwoch, 21.10., 18.00 Uhr in der Wilhelm-Hildenbrand-Schule in Vogtsburg-Oberrotweil (Raum 3)**
- **Donnerstag, 22.10., 18.00 Uhr in der Hugo-Höfler-Realschule in Breisach (Musikraum 136 Eingang Aula)**

Bei genügend Interesse beginnt danach ein Kurs. Die Kursgebühr richtet sich nach der Teilnehmerzahl. Genauere Informationen gibt es bei der Schnupperstunde, sowie bei der

Jugendmusikschule Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg e.V.,  
 Maria-Montessori-Str.1, 79206 Breisach am Rhein,  
 Tel./Fax 07667/1846, E-Mail: JMS.Breisach@t-online.de  
[www.jugendmusikschule-breisach.de](http://www.jugendmusikschule-breisach.de)

## DRK-Blutspendeaktion

Nächste Blutspendeaktion:

**Mittwoch, 28.10.2015, 15.30 – 19.30 Uhr, Limburghalle, Sasbach am Kaiserstuhl**



**„Altersrenten – Wer? Wann? Wie(viel)?“ am 12.11.2015 in Freiburg**

Aktuelle Informationen rund um die Rente und Antworten auf die wichtigsten Fragen bietet das Regionalzentrum Freiburg der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg in seinen kostenlosen Vorträgen und Seminaren.

In Freiburg informiert die Rentenversicherung am 12.11.2015 um 16:30 Uhr über das Thema „Altersrenten – Wer? Wann? Wie(viel)?“. Die Fachleute der Rentenversicherung gehen dabei unter anderem auf folgende Fragen ein: Wer kann eine Altersrente beanspruchen? Wann sind die Voraussetzungen dafür erfüllt? Wie, wo und wann kann die Rente beantragt werden? Ergeben sich Rentenabschläge? Der Vortrag findet im Regionalzentrum Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Straße 3 in 79100 Freiburg statt und dauert etwa zwei Stunden, um Anmeldung unter der Telefonnummer 0761-20707-0 oder per E-Mail unter regio.fr@drv-bw.de wird gebeten.

## Einladung zum Podiumsgespräch „Wyhl 1975. 40 Jahre danach. Was blit? Wu goht's ani?“

**Am 29.10.2015, 19.00 Uhr, in Wyhl, Festhalle (Tullastr. 21)**

### Mit den Zeitzeugen:

Axel Mayer, Geschäftsführer BUND, Kreisrat  
Bernd Nössler, Abdisch-Elsässische Bürgerinitiativen  
Josef Seiter, Wyhl, ehemaliger Gemeinderat  
Wolfgang Lang, Freiburg, ehemaliger Leiter der Schutzpolizei des Regierungsbezirks Freiburg  
Friedel Biesel, Bürgerinitiative Weisweil

### Moderation:

Holger Knöferl, Badische Zeitung  
Der Michael Wehner,  
Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg

**Grußwort:** Joachim Ruth, Bürgermeister der Gemeinde Wyhl

**Impulsvortrag:** Dr. Thomas Schnabel, Leider Haus der Geschichte Baden-Württemberg, Stuttgart

**Musikalische Umrahmung:** Musikverein Wyhl

**Bewirtung:** Katholischer Frauenbund, Wyhl



## NABU Kaiserstuhl

Der Naturschutzbund (NABU) ist der älteste unter den großen deutschen Naturschutzverbänden. Seine Tradition liegt im Vogelschutz und in der Betreuung eigener und staatlicher Schutzgebiete. Heute ist der NABU ein Verband, der sich für

den Umwelt- und Naturschutz auf vielen politischen Ebenen einsetzt. Die NABU Gruppe Kaiserstuhl möchte Interessierten mit ihrem Programm in Vorträgen und Exkursionen Kenntnisse über die einzigartige Tier- und Pflanzenwelt am Kaiserstuhl vermitteln. Auf der NABU-eigenen Streuobstwiese kann man bei Pflege- und Ernteeinsätzen ein typisches und schützenswertes Kulturbiotop kennenlernen und erleben. Kinder können die Natur bei Aktionen mit den Jugendleitern spielerisch entdecken.

Samstag, 24. Oktober 2015 Bötzingen

**Apfelernte auf unserer Streuobstwiese, anschl. Vesper**  
Helfende Hände sind willkommen!

Eimer zum Sammeln und evtl. Handschuhe mitbringen, wetterfeste Kleidung und Schuhe sind erforderlich

Treff: ab 10:00 Uhr Kontakt: Andreas Galli Tel.: 07662 8206

Samstag, 24. Oktober 2015 Bötzingen

**Kinderaktion Lebensraum Streuobstwiese für 6 bis 14 Jährige, 10–13 Uhr**

**Wo überwintert der Igel?**

Wetterfeste Kleidung und Schuhe sind wichtig, ebenso ein Vesper und Getränk

Um Anmeldung wird gebeten, telefonisch unter 01575 48 18 173 oder per E-Mail: q.long@nabu-kaiserstuhl.de

Freitag, 6. November 2015 Altvogtsburg

**Vortrag: Insekten als Lebenskünstler**

Vor etwa 400 Millionen Jahren sind in der Evolution der Organismen die Insekten entstanden. Seit dieser Zeit haben sie ihren Siegeszug durch die Welt angetreten und sind heute die artenreichste und individuenreichste Tiergruppe der Erde.

Im Vortrag von Frau Dr. Gack wird ihre stammesgeschichtliche Entwicklung nachvollzogen und erklärt, welche Merkmale ihren Erfolg begründet haben. Außerdem wird über einige extreme Anpassungen und „bizarre“ Lebensweisen berichtet. Treff: 19.30 Uhr im Gasthaus Rössle in Altvogtsburg; 5 Euro, Mitglieder 3 Euro

Weitere Informationen finden Sie auf [www.nabu-kaiserstuhl.de](http://www.nabu-kaiserstuhl.de)

## Betreuungskräfte gesucht...

Für unsere Betreuungsangebote an der Neunlindenschule Ihringen (Kernzeit-, Nachmittags- und Mittagsbetreuung)



suchen wir zum **sofortigen Eintritt**

verantwortungsbewusste, zuverlässige und kreative Personen als

### Betreuungskräfte

die Spaß an der Arbeit mit Schülerinnen und Schülern, von den Klassenstufen 1 – 4 und 5 – 9 haben. Die Vergütung kann auf der Basis geringfügiger Beschäftigung erfolgen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Hauptamtsleiter Meier unter Tel. 07668/7108-22 bzw. [meier.andreas@ihringen.de](mailto:meier.andreas@ihringen.de) gerne zur Verfügung.

Bewerbungen richten Sie bitte bis **30. Oktober 2015** an das Bürgermeisteramt Ihringen, Bachenstr. 42, 79241 Ihringen.



## Gemeinde Bötzingen

In unserem Gemeindekindergarten „Pustebume“ mit drei Gruppen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle für eine/n

### Kinderpfleger/in oder Erzieher/in

mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 24,5 Stunden im Rahmen einer Elternzeitvertretung zu besetzen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 30. Oktober 2015 an das Bürgermeisteramt Bötzingen, Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen im Rathaus Bötzingen Herr Norbert Wunsch, Tel.: 07663/931013, gerne zur Verfügung



## Vereinsmitteilungen



### Sportverein Achkarren e. V.

#### Sonntag, 18.10.2015

13.00 Uhr SV Achkarren 2 – SC Kiechlinsbergen 2  
15.00 Uhr SV Achkarren – SC Kiechlinsbergen

[www.sv-achkarren.de](http://www.sv-achkarren.de)

#### Hip – Hop

Der SV Achkarren will die Hip – Hop Gruppe wieder aufleben lassen und allen Jugendlichen aus Vogtsburg die Möglichkeit bieten mitzumachen.

Mit Anna Höfflin haben wir eine Trainerin, die als Deutsche Meisterin, Europa – und Vizeweltmeisterin selbst sehr erfolgreich tanzt.

Also, wer hat Lust mitzumachen?

Wer mindestens 10 Jahre alt ist, meldet sich bei Sabine Zwick. **Tel.-Nr. 07662/8600**

Bei genügend Anmeldungen wird ein Veranstaltungstermin bekannt gegeben, für weitere Infos.

**Anmeldeschluss: 31.10.15**



### Sportverein Burkheim e. V.

#### Sonntag, 18.10.2015

15.30 Uhr SV Burkheim – Türkgücü Freiburg

#### Samstag, 17.10.2015

14.30 Uhr C-Jugend SV Burkheim – SG Oberhausen 2



### FC Vogtsburg

#### Sonntag, 18.10.2015

13.00 Uhr Aktive FC Vogtsburg II - SC March II  
15.00 Uhr Aktive FC Vogtsburg I - SC March I

#### Freitag, 16.10.2015

18.00 Uhr C2-Jugend SpVgg Bollschw.-Sölden - SG Vogtsb./Achk.

#### Samstag, 17.10.2015

10.00 Uhr B-Mädels VfR Hausen - SG Breisach  
11.00 Uhr C1-Jugend SG Oberhausen - SG Vogtsb./Achk. ( in Niederhausen)  
15.00 Uhr E1-Jugend SC Eichstetten - SG Vogtsb./Achk.  
15.00 Uhr B-Jugend SG Niederhausen - SG Vogtsb./Achk. (in Herbolzheim)  
15.00 Uhr A-Jugend SG Vogtsb./Achk./Breis. - SF Eintr. Freiburg 2  
16.30 Uhr E2-Jugend SC Eichstetten - SG Vogtsb./Achk.  
17.00 Uhr Damen SG Herbolzheim - SG Vogtsburg

#### Sonntag, 18.10.2015

12.30 Uhr D2-Jugend SG Sasbach - SG Vogtsb./Achk.  
14.00 Uhr D1-Jugend SG Sasbach - SG Vogtsb./Achk.

# Spitzenspiel der Kreisliga A1

**SV Burkheim : Türkgücü Freiburg**

Über eure Unterstützung freut sich der SV Burkheim 1920 e.V.  
Für das leibliche Wohl ist gesorgt!



### Altenwerk Achkarren

#### Der Herbst ist nun beendet.

So treffen wir uns nun zu ein paar erholsame Stunden.  
Treffpunkt Donnerstag, 22.10.2015 beim Hansjörg im „Schneckenbergstüble“ um 14:30 Uhr

*Der Altenrat*



### Altenwerk Burkheim

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Nach einer langen Herbstpause habt Ihr sicher wieder Lust zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen. Wir treffen uns daher

**am 22. Oktober 2015 um 14.30 Uhr in der Weinstube "zur alten Schmiede"**

Wir wollen ein paar gesellige Stunden mit Euch verbringen und freuen uns über Euer zahlreiches Erscheinen.

*Das Vorstandsteam*



### Altenwerk Oberbergen-Schelingen

**Liebe Seniorinnen und Senioren,**

der Herbst ist zu Ende und so treffen wir uns am 21. Oktober im Gasthaus „Rössle“ zu einem gemütlichen Alternachmittag mit den „Singenden Winzern“ aus Ihringen, Beginn 14 Uhr.

*Es grüßt der Altenrat*



## Altenwerk Oberrotweil

### Einladung!

#### Liebe Altenwerkler!

Wir treffen uns am 21. Oktober um 14.00 Uhr im Suerpfelkeller zu einem gemütlichen Nachmittag mit Kaffeetrinken singen und erzählen.

*Dazu lädt das Vorstandsteam ein.*



## LandFrauenverband Südbaden

### Tagesseminar

#### „Allrounderin LandFrau – bis an die Grenzen der Belastbarkeit?!“

Familie, Haushalt, Berufstätigkeit, Betrieb, Pflege - Frauen sind überall gefordert und haben oft den Anspruch, alles perfekt zu meistern. Dass diese Vielfachbelastung ihren Preis hat, zeigen die zunehmenden Zahlen von Depressionen und Burnout-Diagnosen. Mit diesem Seminar sollen die Teilnehmerinnen dafür sensibilisiert werden, die Anzeichen einer Überbelastung rechtzeitig zu bemerken; sie erfahren, was eine Depression bzw. ein Burnout ist und woran sie sie erkennen können - sowohl bei Familienmitgliedern als auch bei sich selbst. Außerdem erhalten die Frauen Hilfestellung, wie sie vorbeugend aktiv werden und sich oder betroffenen Familienmitgliedern helfen können. Zudem erfahren sie, wo es professionelle Unterstützung gibt.

Termin: Samstag, 14.11.2015 in Sulzburg-Laufen,  
Teilnahmegebühr: 10,00 €,  
Anmeldung unter 0761 / 27133-500 oder: landfrauenverband@lfvs.de



## LandFrauen Bischoffingen

### Brötchen – knusprig aus dem Ofen...

... am 10.11.2015, 18.00 h,

#### Schulungsküche Forum ebb, Europaplatz 1, 79206 Breisach Abfahrt am Amthof um 17.30 h (Fahrgemeinschaften)

... Leckere knusprige Brötchen selbst backen können - mit und ohne Vollkorn, Schrot oder Körnern ist gar nicht so schwierig. Frau Hannelore Green, Referentin des Forums „Ernähren, bewegen, bilden“, Breisgau-Hochschwarzwald, lehrt uns das Einmaleins der Teigzubereitung und des Brötchenformens. Und wir probieren verschiedene Brötchenrezepte aus.

Mindestteilnehmer: 12  
Kostenbeitrag: 5,- € pro Teilnehmer  
Mitzubringen: Geschirrtuch, kleines Handtuch, Latzschürze  
(Wer keine Schürze mitbringt, kann diese gegen Gebühr von 1,- € ausleihen.)

#### Wer Interesse zur Teilnahme hat, bitte bei Inge (1657) anmelden!

Diese Veranstaltung findet in Zusammenarbeit mit dem „Forum ernähren, bewegen, bilden“ Breisgau-Hochschwarzwald sowie im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerks e. V. des Landfrauenverbandes Südbaden statt.

Viel Spaß an diesem knusprigen Abend!

*Eure Vorstandschaft*



## LandFrauen Burkheim

### Gesundheitsbildung: Kaffee, Tee und Schokolade – Alltagsdroge oder Medizin?

Am Mittwoch, 21.10.2015, laden wir zum Vortrag: -Kaffee, Tee und Schokolade –Alltagsdroge oder Medizin?- mit Dr. Emanuel Jauch um 19.30 Uhr in Landfrauenraum Burkheim (Rathaus Burkheim) ein. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.



## LandFrauen Oberrotweil

### Ausflug ins Kinzigtal

Am Dienstag den **20. Oktober 2015** fahren wir mit dem Bus an den folgenden bekannten Abfahrtsorten los:

**Niederrotweil: 11.50Uhr**

**Winzerverein: 12.00Uhr**

**Sparkasse: 12.05Uhr**

**Linde: 12.10Uhr**

Zurück sind wir gegen 19.00Uhr und werden den Abend im Sürpfelkeller ausklingen lassen,

wir freuen uns auf einen schönen Ausflug mit Euch,  
*euer Vorstandsteam.*



## Biggiträger Achkarren

### An alle Biggiträger

Am Freitag, den 16.10.15 um 20.30 Uhr treffen sich alle Biggiträger zu einer Sitzung im Rathaus in Achkarren.

**Für die Gruppenleiter und den Gesamtvorstand ist die Sitzung Pflicht.**

*Liebe närrische Grüße - Eure Biggiträger*

### An alle Gardemädels der Achkarrer Biggiträger:

1. Probe am Mittwoch, den 21.10.15 von 16.45Uhr bis 17.45Uhr für die 6- 12 jährigen 1.Probe am Montag, den 19.10.15 um 17.30 Uhr ab 12 Jahren

*Viele närrische Grüße - Achkarrer Biggiträger*



## Linseränze Bischoffingen

**Ab Montag, den 19. Oktober 2015** treffen wir uns einmal wöchentlich, immer montags, um **20.00 Uhr** im **TIVOLI** zu **unserem Stammtisch**, über zahlreiche Teilnahmen würden wir uns sehr freuen, denn "es geht dagege", es gibt für die Fasnet viel vorzubereiten. Wir freuen uns auf euch

*Die Vorstandschaft der Linseränze Bischoffingen*

## Schwarzwaldverein Ortsgruppe Vogtsburg

### Einladung zu einer beschaulichen Wanderung in Gengenbach am Sonntag, 18. Oktober 2015.

Treffpunkt: Wir treffen uns am Sonntag, den 18. Oktober 2015, um 9:00 Uhr beim Bahnhof Oberrotweil zur Bildung von Fahrgemeinschaften.

In Gengenbach beginnen wir mit einem historischen Rundgang durch die malerische Stadt. Anschließend erkunden wir die Umgebung mit den schönsten Aussichten auf Gengenbach.

Wanderstrecke/Steigung: Rundgang Gengenbach und Wanderung durch die Rebberge zu der Jakobskapelle ca.5 km/ 100 m.

Festes und gutes Schuhwerk und Rucksackverpflegung sind erforderlich.

Für evtl. Rückfragen ist Wanderführer Wolfgang Engist unter Tel. 07662/6141 erreichbar.

Viel Spaß beim Mitwandern wünscht  
Ihr Schwarzwaldverein Vogtsburg-Kaiserstuhl



### AchBuBis – die Mischung macht's!

Die Jugendkapellen aus **Achkarren**, **Burkheim** und **Bischoffingen** laden Dich zu einem Vorspielnachmittag und Instrumente selber ausprobieren ein.

**18. Oktober 2015 ab 14.00 Uhr, Festhalle Bischoffingen**

Zuerst werden Euch Jungmusiker alleine, zu zweit oder im Ensemble zeigen, was sie bisher auf ihrem Instrument gelernt haben. Dass es mit vielen Musikern im Zusammenspiel noch viel mehr Spaß macht, zeigen die AchBuBis.

Im Anschluss können, unter Anleitung, die Instrumente selber ausprobiert werden. Wer Fragen hat, darf sie stellen und sich über die Ausbildungsmöglichkeiten informieren.

Damit keiner verhungert und verdurstet, gibt es Getränke, Kaffee und Kuchen.

#### Die Ansprechpartner der Vereine:

Winzerkapelle Bischoffingen  
Fabienne Klingemeier Tel. 07662-935775  
E-Mail: fabienne.klingenmeier@web.de  
Stadtkapelle Burkheim  
Robin Geiser Tel. 07662-1886 E-Mail: robin.geiser@web.de  
Trachtenkapelle Achkarren  
Linus Kiefer Tel. 07662-935648 E-Mail: linus.kiefer@t-online.de



## Zwiebelkuchenfest

DRK- Ortsverein Oberbergen



**Sonntag, 18. Oktober 2015**  
ab 11.00 Uhr

**in der Turn- und Festhalle  
Oberbergen**  
**Zwiebelkuchen und Neuer Wein**



**Kaffee und Kuchen**

**herbstliche Spezialitäten**



### Landjugend Bischoffingen

Unterhaltung mit der Ba  
Skyworkers

Vielseitiges Programm

**24.10.2015**  
Festhalle  
Bischoffingen

**Einlass ab 19:30 Uhr**  
**Beginn 20 Uhr**

**Liebe ehemalige Bischoffinger Landjäger,**

wir bitten Euch eure alten Landjugend - T-Shirts oder Pullies auszu-graben und sie uns für das Jubiläum auszuleihen.

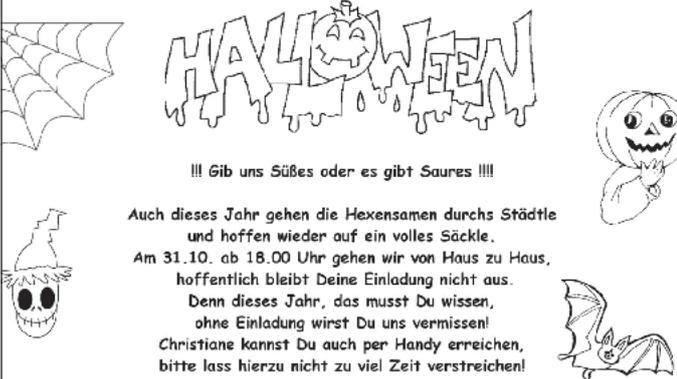
Meldet euch per E-Mail an  
liliane.schill@aol.de oder an stein.damaris@gmail.com.

Wir würden uns freuen.

*Landjugend Bischoffingen*



## Rhinwald-Hexen



!!! Gib uns Süßes oder es gibt Saures !!!!

Auch dieses Jahr gehen die Hexensamen durchs Städtle und hoffen wieder auf ein volles Säckle.

Am 31.10. ab 18.00 Uhr gehen wir von Haus zu Haus, hoffentlich bleibt Deine Einladung nicht aus.

Denn dieses Jahr, das musst Du wissen, ohne Einladung wirst Du uns vermissen!  
Christiane kannst Du auch per Handy erreichen, bitte lass hierzu nicht zu viel Zeit verstreichen!

Diese Halloween-Aktion gefällt unserem Hexensamen und auch vielen anderen Kindern in Burkheim. Darum brauchen wir noch etwas Unterstützung von Erwachsenen. Wer Interesse hat kann sich gerne bei Christiane Probst unter der Tel.Nr. 8346 (abends) oder per Handy Tel. 0176 - 564 489 45 melden und sich mit seiner Familie uns anschließen.

Auch dieses Jahr treffen wir uns um 18.00 Uhr mit den Kindern am Torhäusle in Burkheim. Dort beginnt der Halloween-Umzug und die Kinder können dann gerne um ca. 20.00 Uhr am Feuerwehrhaus wieder abgeholt werden. Hier findet dann auch dieses Jahr wieder unser



### Halloween-Abend der Rhinwaldhexen Burkheim



statt. Gönner und Freunde des Vereins sind hierzu recht herzlich eingeladen!  
Beginn ca. 20 Uhr

Wir freuen uns auf Euch  
Eure Rhinwald-Hexen Burkheim



## NAH DRAN! CHORKONZERT IN OBERROTWEIL 25.10.2015



**MIT DEM PROJEKTCHOR DES  
SÄNGERKREISES RHEIN ERFT  
PRÄSENTIERT UND MUSIKALISCH BEGRÜSST  
VOM  
SÄNGERBUND OBERROTWEIL**

**IM ATRIUM  
WILHELM-HILDENBRAND-SCHULE  
SONNTAG 25.10.2015 UM 19:00 UHR**

## SVB Einladung zur Generalversammlung

am Donnerstag, den 29. Oktober 2015 findet im  
Sportheim Burkheim um 19.30 Uhr  
unsere Generalversammlung für das Geschäftsjahr 2014 statt.

Wir laden Sie dazu recht herzlich ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Berichte
  - a) Vorstandsvorsitzender
  - b) Rechner
  - c) Abteilungsleiter
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Behandlung der eingegangenen Anträge
6. Entlastung des Gesamtvorstandes
7. Satzungsänderung
8. Wahlen
9. Ehrungen
10. Verschiedenes

**Anträge, über die Beschluss gefasst werden sollen, müssen bis drei Tage vor der Generalversammlung eingereicht werden.**

Über eine rege Teilnahme an der Generalversammlung würden wir uns freuen.

Mit sportlichen Grüßen  
Sportverein Burkheim e.V.  
Bernd Klaus -1.Vorstand-

Der Gewerbeverein Vogtsburg lädt seine Mitglieder und die  
Bürger zu einer interessanten Veranstaltung mit

**Herrn Dr. Patrick Rapp**  
am Mittwoch den 21. Oktober 19.00 Uhr  
in das Auto – Reparatur – Center  
Alexander Graner im Gewerbegebiet  
Achkarren recht herzlich ein.

Wichtige Themen, wie Zukunft wirtschaftliche  
Entwicklung am Standort Vogtsburg werden besprochen.

GEWERBEVEREIN  
VOGTSBURG





## Bürgerinitiative

### Bürgerinitiative für eine verträgliche Retention Breisach / Burkheim

#### Information der BI zur Entscheidung des RPF für die sog. „Ökologischen Flutungen“ im Polder Breisach/Burkheim

- Bereits seit 2011 haben wir mit dem RPF in vielen Gesprächen und Diskussionen über die Vorstellung und die Ausführung einer von uns und den Limnologen ausgearbeiteten „Schlutenlösung plus“ im engen Kontakt gestanden.
- Da das RPF für das Vorhaben im Polder Breisach/Burkheim von Anfang an die „ÖKO-Flutungen“ favorisiert, sollte ein unabhängiges Gutachten die beiden Varianten in einer Umweltverträglichkeitsstudie (UVS) prüfen und beurteilen.
- Es wurde uns zugesagt, dass nach Fertigstellung dieser UVS in einem gemeinsamen Gespräch mit den Bürgermeistern, den Limnologen und der Bürgerinitiative über Einzelheiten in dieser Studie zu diskutieren und uns diese Unterlagen rechtzeitig zur Verfügung zu stellen, bevor man in das Planfeststellungsverfahren geht.
- Diese Zusage wurde nun von Seiten des RPF nicht eingehalten. Das RPF hat damit den Pfad einer guten Zusammenarbeit mit der BI, wie es die Regierungspräsidentin immer betont, verlassen und die von der Landesregierung betonte Bürgerbeteiligung auf eine kurzfristige INFO verkürzt.
- Bei dem Gespräch am Donnerstag, den 24.09. bei der Regierungspräsidentin, hat der Gutachter die erarbeitete UVS vorgestellt, mit dem Ergebnis und die Empfehlung an das RPF, das Planfeststellungsverfahren für den Polder Breisach/Burkheim mit den „Ökologischen Flutungen“ zu beantragen, da mit einer „Schlutenlösung“ die Ziele einer Auenrenaturierung nicht erreichbar seien.
- Nach der kurzen Vorstellung der UVS durch den Gutachter hatten wir keine Gelegenheit, in einer Diskussion über viele offene Fragen zu diskutieren, da uns die Unterlagen erst nach den Ausführungen des Gutachters übergeben wurden.
- Es wurde den Anwesenden von der Regierungspräsidentin mitgeteilt, dass das RPF in das demnächst beginnende Planfeststellungsverfahren mit den von Anfang an geplanten „Ökologischen Flutungen“ und nicht mit der von uns geforderten „ökologischen Schlutenlösung Plus“ gehen wird. Alle Planungen zur „Schlutenlösung Plus“ werden mit vorgelegt.
- Einwendungen und Vorschläge seien dann an die Planfeststellungsbehörde, des Landratsamtes möglich.
- Die Regierungspräsidentin hat am 25.09. in der Pressekonferenz und im Rundfunkinterview immer wieder die angeblich positiven Aspekte der „ökologischen Flutungen“ wie: - Auenrenaturierung, Vermeidung von enormen Schäden im Rheinwald nach Retentionsflutungen, Gewöhnung der Tiere an Flutungen, Umbau des Rheinwaldes, Entschlammung der Schluten etc. hervorgehoben.

#### Kein Wort zu:

- Verschlammungen der Quelllöcher und Zerstörungen im Gelände und an den Wegebereichen und Eintrag von enormen Unrat in das Poldergebiet, siehe Altenheim und Taubergießen, während der Flutungen.
- Sperrung von großen Bereichen und damit Unbegehbarkeit in großen Teilen des Rheinwaldes während der Flutungen.
- Verschärfung einer zu erwartenden Mücken und Schnakenplage durch stehende Gewässer und Tümpel (Tigermücke).
- Zu beachten ist auch, dass große Teile des Gebietes unter Naturschutz stehen.
- Weitere Einschränkungen und Zerstörungen im Rheinwald sind zu erwarten.

- Es ist auch wichtig darauf hinzuweisen, dass die sog. „Ökologischen Flutungen“ mit einer angeblichen Auenrenaturierung begründet wurden. Damit hat man sich die Zustimmung der Naturschutzverbände für den vorgesehenen Hochwasserschutz am Oberrhein gesichert.
- Nachdem es uns gelungen ist, den geplanten Querdamm zu verhindern, werden wir weiter intensiv gegen die „ökologischen Flutungen“ vorgehen.
- Es wird immer wieder bei den Ausführungen auf andere Rückhalteräume hingewiesen, wie z.B. auf Altenheim. Aber selbst der Gutachter Detlef Koch hat am vergangenen Donnerstag zugegeben, dass die Verhältnisse aus Altenheim und anderen Regionen nicht übertragbar sind.
- Bei den öffentlichen INFO-Veranstaltungen des RPF am

**16.10 in Burkheim** und am **27.10. in Breisach**

will nun das RPF die Bürger von der Notwendigkeit der „Ökologischen Flutungen“ überzeugen.

**Unsere Mitglieder und interessierte Bürger sollten an diesen Veranstaltungen ihre deutliche Ablehnung über die „Ökologischen Flutungen“ zum Ausdruck bringen und auf die Vorteile der „Schlutenlösung plus“ hinweisen.**

#### Unterstützung für die Bürgerinitiative

- **Liebe Mitglieder und Freunde der BI, wir benötigen weiterhin große Unterstützung für unsere Arbeit zur Verbesserung der Maßnahmen zum Hochwasserschutz und bei der Überwachung der Baumaßnahmen in unserer Region. Bitte helfen Sie mit und unterstützen Sie unsere Arbeit und werben Sie neue Mitglieder für die BI.**
- **Unsere Mitglieder und Freunde werden wir über das beginnende Planfeststellungsverfahren Breisach/Burkheim und über den Fortgang der Baumaßnahmen in den Rückhalteräumen rechtzeitig informieren.**
- **Die Bürgerinitiative kann in diesem Jahr ihr 15 jähriges Bestehen feiern.**
- **Beachten Sie bitte auch aktuelle Informationen auf unserer Homepage unter:**

[www.buergerinitiative-breisach-burkheim.de](http://www.buergerinitiative-breisach-burkheim.de)

#### Ihre Bürgerinitiative für eine verträgliche Retention Breisach-Burkheim e.V.

1. Vorsitzender

Stellvertretende Vorsitzende

Lothar Neumann

Karl-Anton Hanagarth

Herbert Senn



## Bauplatz

in sonniger ruhiger Lage für EFH

oder **EFH** zu kaufen gesucht

Telefon 07665-9394039 ab 19 Uhr (oder AB)

## Weißer Rüben zu verkaufen

Tel. 07662/1072 Kunzelmann, Krebsmühle

## Spätburgunder, 12 Ar, Ihringen Schmerberg zu verkaufen

Selektionsfläche "Premium-Weine", Pflanzjahr 1977, mit Zufahrt,  
nicht schlepperbefahrbar, ab sofort verfügbar,  
Verkauf gegen Gebot, Tel. 07668/1341

## Rebgrundstück zu verkaufen

Gewann Guller Kiechlingsbergen  
19 ar, Müller-Thurgau Lage,  
Tel. 0160/92234114 Freitag u. Samstag ab 18 Uhr

## Reben in Vogtsburg- Oberbergen zu verkaufen:

Gewann Lingental, Weißburgunder 12 ar  
u. Spätburgunder 14,48 ar.

Telefon 07641 9542788

# d' Werkstatt



Inhaber: Marquart Noth

79235 Vogtsburg-Oberrotweil • Henkenbergweg 3  
Tel. 07662 4280222 • E-Mail: d-werkstatt@online.de

## Räderwechselamsamschdigsfäschd

Am Samschdig d 31de Oktober vum 9ni bis am  
4ri Zmidag kammer d Winterräder druff mache  
lo. 15 € pro Rädersatz  
Fir d Lit wu wardä gits was zum Esse un Tringä  
D' Pfauenrat übernimmt s' Käjtering  
Ich frei mich uff eier kumme.

## Pachtreben in Achkarren gesucht

Jungwinzer aus Achkarren (Genossenschaft) sucht  
Reben, in Achkarren zum Pachten.  
0171-3872600 ab 19.00 Uhr

## Der neue WEIHNACHTS- KATALOG ist da....

Mit 10% Frühbucher-Rabatt zzgl.  
Mengenrabatt\* können Sie bis zu 20% sparen!

\* Wer viel bucht, spart zusätzlich 5% bis 10%  
3 Ausgaben: 5% Rabatt | 5 Ausgaben: 10% Rabatt

Bis 30.10.2015  
Frühbucher-  
**Rabatt**  
sichern!

Bei  
Onlinebuchung  
**5%**  
sparen!

## Gerne beraten wir Sie persönlich!

Telefon: 07771/9317-11 | E-Mail: anzeigennahme@primo-stockach.de  
Buchen Sie Ihren Weihnachtsgruß Online unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittelungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

Senden Sie all Ihren Kunden Festtagswünsche mit einer  
Grüßkarte in unseren Amts-, Mittelungs- und Infoblättern

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittelungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

Buchen Sie  
online unter  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
und sparen Sie  
**5%**!

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**IDEEEN FÜR IHRE WEIHNACHTS-  
UND NEUJAHRSGRÜSSE 2015/2016**

Verlag und Anzeigen: Melbacher Straße 45, 78533 Stockach  
Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40, [anzeigennahme@primo-stockach.de](mailto:anzeigennahme@primo-stockach.de)

**Nigrin** Bestattungen  
seit 1903 Inh. Schätzle



Ihre hilfreiche  
Begleitung  
im Trauerfall

Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße & Mittelgasse  
Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

**WICHTIGE INFORMATION**

10 Bausparkassen  
**300 Finanzierungspartner**  
**6000 Förderprogramme**

**Wir zeigen Ihnen die besten Bauspartarife, die günstigsten Zinsen und die höchsten Förderungen.**

**B&M**  
entspannt finanzieren

Ihre Experten für Finanzierung und Bausparen  
 Wasenweiler Str. 32, 79241 Ihringen  
 Tel. 07668 / 9958141 info@bmvb.eu  
 www.entspannt-finanzieren.de

**Suche Reben in Schelingen zu kaufen und zu pachten**

A. Bickel, Tel. 07662/935149

**Zuverl. Prospektverteiler**  
 (Jugendliche ab 13 Jahre) für **Oberrotweil** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
 Telefon 0 78 22 / 44 62-0  
 E-Mail: [info@pf-direktwerbung.net](mailto:info@pf-direktwerbung.net)

**Winzerklausen Bischoffingen**  
 Unsere Jubiläumssaison  
 "10 Jahre Winzerklausen" geht zu Ende.  
 Wir bedanken uns bei allen Gästen für ihren Besuch. Insbesondere bedanken wir uns bei unseren Stammgästen für ihre Treue. Bedanken möchten wir uns auch bei den Winzern und Vermietern von Ferienwohnungen, die ihren Gästen den Weg zu uns gewiesen oder sie zu uns begleitet haben. Ein besonderer Dank gilt Steffen u. Angela für das 3. Fenster mit dem Sonnenuntergang. Herzlichen Dank auch denen, die auf lustige Art im Nachrichtenblatt an unser Jubiläum erinnert haben.

Am Freitag, den 23. Oktober, ab 17.00 Uhr, feiern wir  
**„Scherlihängi“**  
 Zum Abschluss gibt es zusätzlich:  
**Rindfleisch mit Meerrettich**  
 Ulrike und Hermann Göring

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

- **Stellvertretende Teamleitung Housekeeping**  
Vollzeit, Teilzeit oder 450-€-Basis
- **Raumpfleger/in**  
in Teilzeit oder auf 450-€-Basis.

Eintritt nach Vereinbarung.

**Kreuz-Post\*\*\*S Hotel-Restaurant-Spa, 79235 Vogtsburg-Burkheim**  
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! | Tel. 07662/90910 | [www.kreuz-post.de](http://www.kreuz-post.de)



**Treppenlift**

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858  
[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



**Öffnungszeiten der Postfiliale Vogtsburg**  
 Hauptstraße 58, 79235 V-Oberrotweil

MO,DI,DO,FR 8-12 & 15-18 Uhr  
 MI 8-12 Uhr Nachmittag geschl.  
 Sa 9-12 Uhr Nachmittag geschl.



Großes Sortiment von ausgewählten Schreibwaren & Geschenkartikeln,

**Annahmestelle Textilreinigung Hasenauer**

Wurstwaren der Metzgerei Sexauer aus Königschaffhausen,  
 Teigwaren Firma Gutmann aus Breisach,  
 Kaffee der Rösterei Burkhart aus Jechtingen,

**Kramer** Ihr Metzger seit 1888

Wir lieben Frische! Montag Ruhetag!

Wir suchen Verstärkung:  
 Fleischfachverkäufer/-in • Verkaufsmetzger/-in • Koch/Köchin  
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Am Gansacker 28, 79224 Umkirch Tel.: 07665/9452-20  
[www.kramerswurst.de](http://www.kramerswurst.de), Di - Sa 7.00 - 19.00 Uhr



# KLEIN ABER OHO! Private Kleinanzeigen

GARTENHILFE  
ab **10€**



Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

## Anzeigenauftrag

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob? Sie möchten zum Jubiläum grüßen? Im Primo-Amts- und Mitteilungsblatt finden Sie was Sie suchen – direkt in Ihrer Nachbarschaft. So einfach geht's: Füllen Sie das Formular vollständig aus und lassen Sie es uns zukommen.

**D** Weitere Infos, Angebote und Preise finden Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 07771 - 00 00

Größe 1

1 Ausgabe  
10,- €

3 Ausgaben  
20,- €

Muster: 2-sp. x 20 mm, Schwarz-Weiß

### GARTENHILFE GESUCHT!

**Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus:** Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 07771 / 00 00

Größe 2

1 Ausgabe  
15,- €

3 Ausgaben  
30,- €

Alle Preisangaben inkl. MwSt.

Muster: 2-sp. x 30 mm, Schwarz-Weiß

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

---

---

---

---

---

---

---

---

**JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:**

1. 

---

2. 

---

3. 

---

Erscheinungstermin: KW 

---

Chiffreanzeige

### KONTAKT

Kundennummer (falls vorhanden) 

---

Name, Vorname 

---

Straße, Nr. 

---

PLZ, Ort 

---

Tel., Fax 

---

E-Mail 

---

### EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Bank 

---

 BLZ 

---

Kontonummer 

---

IBAN 

---

BIC 

---

Datum, Unterschrift 

---

Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 6,50 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.

**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11, Fax 07771 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**

Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

**VERGOLDEN SIE SICH DEN HERBST**

Unsere Aktion gilt nur vom 07.09. – 01.11.2015 für die

**Kalenderwochen  
37, 38, 39, 40, 41, 42, 43 und 44**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung  
den **Aktionscode** ● **P2015-09-01**

**Schnell anrufen und Anzeigenplatz sichern!**

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 07771 / 93 17 - 11.**

**Bunt bringt Beachtung!**

Farbe weckt Aufmerksamkeit und macht sympathisch.

**Kein Layout? Kein Problem.**

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre Anzeigengestaltung (10 Tage Vorlaufzeit).

**TIPPS FÜR SUPERSPARER:**

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- › Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 16 (Stand: Januar 2015). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.



› **Verlag und Anzeigen:**

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Tel. 07771 / 93 17 - 11, Fax 07771 / 93 17 - 40, [anzeigenannahme@primo-stockach.de](mailto:anzeigenannahme@primo-stockach.de)

ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2016

**Reisebüro**  
**MEERSBURG**  
PRIMO LESERREISEN

Bis  
31.10.2015  
buchen und € 40,-  
pro Person sparen!  
Ab/bis FRIEDRICHSHAFEN und  
BASEL inkl. GRATIS-PARKPLATZ



# TENERIFFA

UND DIE KLEINE SCHWESTER LA GOMERA



2 Termine:

19.02. - 26.02.2016 und 04.03. - 11.03.2016

Hotel Fanabe Costa Sur 4\*\*\*\* inkl. HP  
p.P. im DZ ab € 949,- · EZ Zuschlag € 179,-  
Auf Wunsch Haustürservice möglich



Die Kanareninsel der unbegrenzten Möglichkeiten!

**Teneriffa** ist die größte der **kanarischen Inseln** und ihr Landschaftsbild ist ungewöhnlich abwechslungsreich, beeindruckend und voller Kontraste: der Norden ist geprägt von einer farbenprächtigen Vegetation, das Inselinnere wird vom höchsten Berg Spaniens überragt, dem „**Pico del Teide**“ und der Süden besticht durch seine malerischen feinsandigen Strände. Bei einem Ausflug lernen Sie auch die kleine Schwester - **La Gomera** mit Ihren subtropischen Tälern und steil aufragenden Felsmassiven - kennen.

Unser **Hotel Fanabe Costa Sur 4\*\*\*\*** befindet sich im Herzen von Costa Adeje, das alle Optionen für Freizeit, Vergnügen und sportliche Aktivitäten bietet. Nur 500 Meter von traumhaften Stränden entfernt. **Kommen Sie mit uns auf eine wundervolle Reise!**



Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Teneriffa-Reise:

Vor- und Zuname:

Straße/Hausnummer:  /

PLZ/Wohnort:  /

Telefon tagsüber:  /

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
**PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg**  
Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22  
E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Deutsche Post

# Staufen-Briefmarkensatz



Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**

*ihre Gesundheit ist unser Ziel!*
  
 Entspannt schlafen - himmlisch träumen

**RELAX 2000**
  
 Mit patentierten, dreidimensional gelagerten Spezialfederkörpern.

Für noch mehr Entspannung. Auch in Zirbe erhältlich!

Danken wir IGR

### Relax 2000

Entspannen im Relax 2000: 45 dreidimensional gelagerte Spezialfederkörper sorgen für 70 mm Einsinktiefe und damit für beste Körperanpassung. Nur so wird Ihre Wirbelsäule im Schlaf optimal entlastet. Die Federkörper können zudem ganz nach Ihren persönlichen Bedürfnissen eingestellt werden. Relax 2000 passt in jedes bestehende Bett, am besten natürlich in die metallfreien Relax Massivholzbetten.

*Kommen Sie zum Probeliegen, wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

**augele.**  
 WOHNKONZEPTE

Frohmattenstraße 2 info@augele-wohnekonzepte.de  
 79268 Bötzingen www.augele-wohnekonzepte.de  
 Tel: 07663 91 37 666

**Rohrreinigungs-Schnelldienst**  
**Tag und Nacht**  
 Gebr. Förster GmbH 07824 / 664200

Büro für Bauwesen und Arbeitssicherheit  
**Sazepin**  
 Vogtsburg - Burkheim Tel: 07662 / 94242  
 www.asbaberatung.de

**Wir**  
 beraten planen bauen

seit über 25 Jahre Ihr Traumhaus,  
 individuell und nur mit Handwerkern  
 aus der Region

BESTATTUNGEN · VORSORGE · TRAUERBEGLEITUNG

**W. ZEPP**  
 BESTATTUNGSHAUS

*Gerne für Sie da: Ihre Doris Weigl*  
 Friedhofallee 5 · 79206 Breisach am Rhein

**TAG & NACHT: 07667 - 929919**

GRABMALKUNST

**ROLAND WEIS** **STEINMETZ**  
 UND **BILDHAUER**

BADBERGSTRASSE 28  
 79235 VOGTSBURG - OBERBERGEN  
 0 7 6 6 2 - 9 4 9 1 1 8  
 MOBIL 0 1 7 4 9 4 8 3 2 6 1  
 www.steinmetz-weis.de

**FREIBURGER KREATIVMARKT**  
 Mooswaldhalle-Hochdorf - Volles Haus!  
**17./18.10.** Sa. 13-18 / So. 11-18 Uhr, www.kreativ.events

**EINER für ALLE und ALLE für EINEN**  
**Mitstreiter/innen zum Aufbau eines sozialen Netzwerkes für Alleinerziehende und Interessierte in Vogtsburg gesucht.**  
 Kontakt: Senta Knecht: 07662/4280257  
 sentaknecht@web.de

**LANDGASTHAUS**

**STUBE**

**Verbringen Sie einen geselligen Abend mit unserem Mundartdichter Theo Klaus am 31.10.2015 um 19:00 Uhr**

Gerne nehmen wir Ihre Reservierung entgegen und freuen uns auf Ihren Besuch.

Familie Reichmann  
 und das Steinbuck-Stuben-Team  
 Talstr. 2 • 79235 Vogtsburg-Bischoffingen  
 Tel. 07662 911 210

## Ludwig Figlestahler

## Bestattungsdienst

- + Überführung / Abholung
- + Aufgeben der Todesanzeige
- + individuelle Betreuung

- + Erledigung aller Formalitäten
- + Organisation der Beerdigung
- + Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668 / 902090, Mobil: 0170 / 2137708

**Nigrin** gmbh  
Seit 1933 Inh. W. Schätzle

Fensterbau Küchen Einrichten



Besuchen Sie unsere Ausstellungenräume

Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße & Mittulgasse  
Telefon: 0 76 62 / 231 • info@nigrin.net

## Schreinerei

## Ausbildung mit Zukunft!

Wir bieten zum 01.09.2016 interessante Ausbildungs- und Studienplätze:

- > Kaufleute für Büromanagement
- > Verwaltungsfachangestellte
- > Studiengang Public Management

Informationen / Onlinebewerbung unter:

 [www.freiburg.de/ausbildung](http://www.freiburg.de/ausbildung)

oder bei Cathrin Achberger, Tel. 0761/201-1224

Stadt Freiburg im Breisgau • Haupt- und Personalamt  
Rathausplatz 2-4 • 79098 Freiburg

Bewerbungs-  
zeitraum bis:  
31.10.2015

*Wir freuen uns  
auf Ihre Bewerbung!*

**Freiburg**  
IM BREISGAU  
Stadtverwaltung

## RECHTSANWÄLTE FERNOW • DR. TRAEGER • GÖHLER PARTNERSCHAFT

**Dr. Tessa Traeger**  
Rechtsanwältin

- Fachanwältin für  
Verkehrsrecht
- Miet- und Pachtrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht

**Willi Göhler**  
Rechtsanwalt

- Fachanwalt für  
Arbeitsrecht
- Fachanwalt für  
Familienrecht
- Erbrecht

Gottenheimer Str. 15 • 79268 Bötzingen  
Tel. 07663/9319-0 • Fax 07663/9319-19  
kanzlei@fernnow-traeger-goehler.de  
www.fernnow-traeger-goehler.de

## kostenfreier Vortrag zu Vollmachten / Patientenverfügung

## Wer darf mich im Betreuungsfall vertreten ?

Wer darf für mich entscheiden, wenn ich es nicht kann? Erfahren Sie mehr darüber, **warum rechtskonforme Vollmachten so wichtig sind**. Wir zeigen Ihnen, wie Sie kostengünstig und rechtssicher dafür sorgen können, daß Ihre Betreuung und die Entscheidung über Ihre Gesundheit, Ihr Vermögen und Unterbringung in Ihrer Hand bzw. in der Hand von Menschen liegen, denen Sie vertrauen.

**Wann:** Dienstag, 20.10.2015 \* **Beginn:** 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr

**Wo:** Hotel Winzerstube, Wasenweiler Str. 36, 79241 Ihringen

**Ansprechpartner:** Oliver Brand und Edwin Müller

**Begrenzte Teilnehmerzahl, wir bitten um Anmeldung unter 07668 / 9958141 oder unter [www.entspannt-finanzieren.de](http://www.entspannt-finanzieren.de) oder [info@bmvb.eu](mailto:info@bmvb.eu)**



## RAINER MEYER RAUMAUSSTATTUNG

Hauptstraße 55, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Tel. (0 76 62) 63 73, Fax 87 78, [www.raumausstattung-meyer.de](http://www.raumausstattung-meyer.de)

Unser **Angebot**  
im Monat Oktober



Sie kaufen ein beliebiges  
Deckbett mit Kopfkissen...  
und erhalten von uns ein  
2. Kissen (Paradies) im Wert  
von 39,95 € gratis dazu.

Regio **W**ärmepumpenservice **!**  
Profis steigern die Effizienz  
Wartung | Kundendienst | Optimierung

Regio Wärmepumpenservice | Tullastraße 57 | 79108 Freiburg

Terminvereinbarung 0761 / 47 99 85-0